

Чл. 5. Срокът на Договора е 24 (двадесет и четири) месеца, считано от датата на влизането му в сила или до достигане на максимално допустимата Стойност на Договора по чл. 7, в зависимост от това кое от двете събития настъпи по-рано.

Чл. 6. Мястото на изпълнение на Договора е както следва:

Къмтинг „Чайка“ – гр. Обзор, м. „Топач“

Хотел „Несебър - МО“ – гр. Несебър, кв. Черно море

Хотел „Сарафово - МО“ – гр. Бургас, кв. Сарафово, м. „Лахана“

Хотел „Военен клуб - Бургас“ – гр. Бургас, ул. „Христо Ботев“ № 48

Хотел „Созопол - МО“ – гр. Созопол, ул. „Проф. Иван Венедиков“ № 6

Хотел „Военноморски клуб - Созопол“ – гр. Созопол, ул. „Републиканска“ № 17

Хотел „Военен клуб - Царево“ – гр. Царево, ул. „Хан Аспарух“ № 35

III. ЦЕНА, РЕД И СРОКОВЕ ЗА ПЛАЩАНЕ.

Чл. 7. (1) За предоставяне на Услугите, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** заплаща на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** на база единичните цени, предложени от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** в ценовото му предложение, като максималната стойност на договора не може да надвишава 103 013,50 (сто и три хиляди и тринадесет и 0,50) лева без ДДС и 123 616,20 (сто двадесет и три хиляди шестстотин и шестнадесет и 0,20) лева с ДДС, наричана по-нататък „Цената“ или „Стойността на Договора“.

(2) В Цената по ал. 1 са включени всички разходи на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за изпълнение на Услугите, като **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** не дължи заплащането на каквито и да е други разходи, направени от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

(3) Цената, посочена в ал. 1, както и единичните цени за отделните дейности, свързани с изпълнението на Услугите, посочени в Ценовото предложение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, са фиксирани/крайни за времето на изпълнение на Договора и не подлежат на промяна, освен в случаите, изрично уговорени в този Договор и в съответствие с разпоредбите на ЗОП.

Уговорената цена включва всички преки и непреки разходи за изпълнение на Договора, както и дължимите данъци и такси, и не може да бъде променяна, освен в случаите, изрично уговорени в този Договор и в съответствие с разпоредбите на ЗОП. В случай, че по време на изпълнение на Договора размерът на ДДС бъде променен,

Цената следва да се счита изменена автоматично, в съответствие с нормативно определения размер на данъка, без да е необходимо подписването на допълнително споразумение.

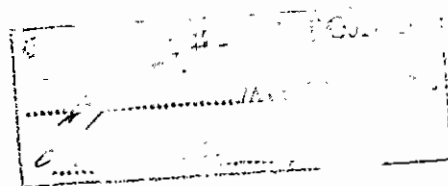
Чл. 8. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ плаща на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** Цената по този Договор, както следва:

Чрез периодични плащания въз основа на представени от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** месечни отчети – в срок до 30 (тридесет) дни, считано от приемане изпълнението на Услугите за съответния период.

Чл. 9. (1) Всяко плащане по този Договор се извършва въз основа на следните документи:

1. отчет за предоставените Услуги за съответния период, представен от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**;

2. приема-предавателен протокол за приемане на Услугите за съответния период, подписан от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** след получаване на отчета по т. 1,



при съответно спазване на разпоредбите на Раздел VI (Предаване и приемане на изпълнението) от Договора; и

3. фактура за дължимата сума за съответния период, издадена от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и представена на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

(2) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава да извършва всяко дължимо плащане в срок до 30 (тридесет) дни след получаването на фактура от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, при спазване на условията по ал. 1.

Чл. 10. (1) Всички плащания по този Договор се извършват в лева чрез банков превод по следната банкова сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**:

Банка: БАКБ АД

BIC: BGUSBGSF

IBAN: BG20BGUS91601003599301

(2) Изпълнителят е длъжен да уведомява писмено Възложителя за всички последващи промени по ал. 1 в срок от 3 (три) дни, считано от момента на промяната. В случай че Изпълнителят не уведоми Възложителя в този срок, счита се, че плащанията са надлежно извършени.

IV. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

Гаранция за изпълнение

Чл. 11. При подписването на този Договор, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** представи на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** гаранция за изпълнение в размер на 2 % (две на сто) от Стойността на Договора без ДДС, а именно 2 060,27 (две хиляди и шестдесет и 0,27) лева без ДДС („Гаранцията за изпълнение“), която служи за обезпечаване на изпълнението на задълженията на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** по Договора.

Чл. 12. (1) В случай на изменение на Договора, извършено в съответствие с този Договор и приложимото право, включително когато изменението е свързано с индексиране на Цената, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да предприеме необходимите действия за привеждане на Гаранцията за изпълнение в съответствие с изменените условия на Договора, в срок до 7 (седем) дни от подписването на допълнително споразумение за изменението.

(2) Действията за привеждане на Гаранцията за изпълнение в съответствие с изменените условия на Договора могат да включват, по избор на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**:

1. внасяне на допълнителна парична сума по банковата сметка на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, при спазване на изискванията на чл. 14 от Договора; и/или;

2. предоставяне на документ за изменение на първоначалната банкова гаранция или нова банкова гаранция, при спазване на изискванията на чл. 15 от Договора; и/или

3. предоставяне на документ за изменение на първоначалната застраховка или нова застраховка, при спазване на изискванията на чл. 16 от Договора.

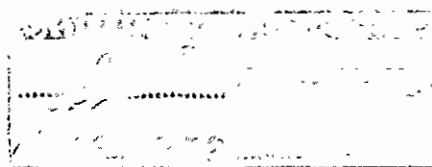
Чл. 13. Когато като Гаранция за изпълнение се представя парична сума, сумата се внася по следната банкова сметка на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**:

Банка: „УниКредит Булбанк“ АД;

BIC: UNCRBGSF;

IBAN: BG 91 UNCR 700033 22 849153.

Чл. 14. (1) Когато като гаранция за изпълнение се представя банкова гаранция, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** предава на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** оригинален екземпляр на банкова



гаранция, издадена в полза на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, която трябва да отговаря на следните изисквания:

1. да бъде безусловна и неотменяема банкова гаранция във форма, предварително съгласувана с **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и да съдържа задължение на банката - гарант да извърши плащане при първо писмено искане от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, деклариращ, че е налице неизпълнение на задължение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** или друго основание за задържане на Гаранцията за изпълнение по този Договор;

2. да бъде със срок на валидност за целия срок на действие на Договора плюс 30 (тридесет) дни след прекратяването на Договора, като при необходимост срокът на валидност на банковата гаранция се удължава или се издава нова.

(2) Банковите разходи по откриването и поддържането на Гаранцията за изпълнение във формата на банкова гаранция, както и по усвояването на средства от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, при наличието на основание за това, са за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

Чл. 15. (1) Когато като Гаранция за изпълнение се представя застраховка, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** предава на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** оригинален екземпляр на застрахователна полица, издадена в полза на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, която трябва да отговаря на следните изисквания:

1. да обезпечава изпълнението на този Договор чрез покритие на отговорността на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**;

2. да бъде със срок на валидност за целия срок на действие на Договора плюс 30 (тридесет) дни след прекратяването на Договора.

(2) Разходите по сключването на застрахователния договор и поддържането на валидността на застраховката за изисквания срок, както и по всяко изплащане на застрахователно обезщетение в полза на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, при наличието на основание за това, са за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

Чл. 16. (1) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** освобождава Гаранцията за изпълнение в срок до 30 (тридесет) дни след прекратяването на Договора в пълен размер, ако липсват основания за задържането от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** на каквато и да е сума по нея.

(2) Освобождаването на Гаранцията за изпълнение се извършва, както следва:

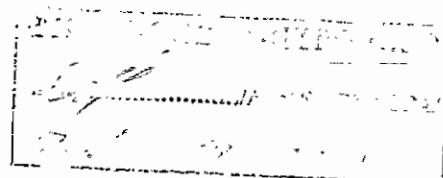
1. когато е във формата на парична сума – чрез превеждане на сумата по банковата сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, посочена в чл. 10 от Договора;

2. когато е във формата на банкова гаранция – чрез връщане на нейния оригинал на представител на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** или упълномощено от него лице;

3. когато е във формата на застраховка – чрез връщане на оригинала на застрахователната полица на представител на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** или упълномощено от него лице.

(3) Гаранцията или съответната част от нея не се освобождава от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, ако в процеса на изпълнение на Договора е възникнал спор между Страните относно неизпълнение на задълженията на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и въпросът е отнесен за решаване пред съд. При решаване на спора в полза на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** той може да пристъпи към усвояване на гаранциите.

Чл. 17. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да задържи съответна част и да се удовлетвори от Гаранцията за изпълнение, когато **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не изпълни някое от неговите задължения по Договора, както и в случаите на чл. 16, частично и забавено



2. да информира своевременно **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за всички пречки, възникващи в хода на изпълнението на работа, да предложи начин за отстраняването им, като може да поиска от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** указания и/или съдействие за отстраняването им;

3. да изпълнява всички законосъобразни указания и изисквания на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**;

4. да пази поверителна Конфиденциалната информация, в съответствие с уговореното в чл. 42 от Договора;

5. да не възлага работата или части от нея на подизпълнители, извън посочените в офертата на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** освен в случаите и при условията, предвидени в ЗОП.

6. Да извършва качествено възложената работа, съгласно уговореното в договора, в срок до 48 часа от получаването на прането.

7. Да извършва изпирането на килими в срок до 7 дни от получаването им.

8. Да осъществява перилен процес, съответстващ на изискванията на действащите нормативни актове в Република България.

9. Да осигурява изпиране и дезинфекция на прането, да включва предварително изпиране, същинско изпиране и изплакване.

10. В процеса на изпиране да се използват перилни препарати, омекотители, ароматизатори и дезинфекционни средства, които отговарят на БДС, Закона за здравето и други нормативни актове, уреждащи предоставянето на услугата.

11. Количеството на перилния и дезинфекционния препарат да се определя за всеки конкретен случай в зависимост от устройството на пералната машина, вида на препаратите и замърсеността на прането.

12. Преди изпирането на прането барабана на перящата машина следва да бъде изплакван с дезинфекционен разтвор.

13. Процеса на изпиране да бъде строго индивидуален, без смесване на различен инвентар.

14. Да опакова и предава чистото пране с подходяща, здрава опаковка, която да не допуска замърсяване. По пода на транспортното средство следва да има изолационен материал, който да не позволява зацапване. На опаковката да има етикет от името на фирмата, указващ датата на изпиране.

15. Да извозва прането от обекта по заявка на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

16. Да извозва прането до обектите на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

17. Да предава и приема прането на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** чрез приемо-предавателен протокол.

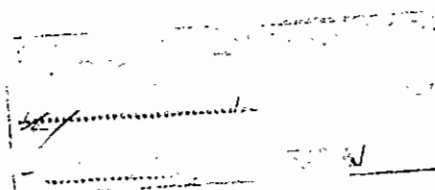
18. да информира **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за възникналите пречки при или по повод изпълнението на възложената работа, както и да търси съдействието на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за тяхното отстраняване.

Общи права и задължения на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**

Чл. 25. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:

1. да изисква и да получава Услугите в уговорения срок, количество и качество;

2. да контролира изпълнението на поетите от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** задължения, в т.ч. да иска и да получава информация от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** през целия Срок на Договора, или да извършва проверки, при необходимост и на мястото на изпълнение на Договора, но без с това да пречи на изпълнението;



3. да изисква, при необходимост и по своя преценка, обосновка от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** на изготвените от него отчети или съответна част от тях;

4. да изисква от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** преработване или доработване на всеки от отчетите, в съответствие с уговореното в чл. 29 от Договора;

5. да не приеме някои от отчетите, в съответствие с уговореното в чл. 29 от Договора;

6. Да извършва контрол относно качеството на изпълнение на възложената работа. За всяко констатиране на некачествено извършена работа се съставя констативен протокол и **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** може да изиска повторно безплатно извършване на услугата.

7. Да получава прането в срок до 48 часа, считано от предаване на съответната партида на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

8. При поискване да получава информация за използваните от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** перилни препарати, омекотители, ароматизатори, дезинфекционни средства и други, прилагани при обработката на прането.

Чл. 26. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава:

1. да приеме изпълнението на Услугите за всеки отделен период, когато отговаря на договореното, по реда и при условията на този Договор;

2. да заплати на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** Цената в размера, по реда и при условията, предвидени в този Договор;

3. да предостави и осигури достъп на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** до информацията, необходима за извършването на Услугите, предмет на Договора, при спазване на относимите изисквания или ограничения съгласно приложимото право;

4. да пази поверителна Конфиденциалната информация, в съответствие с уговореното в чл. 42 от Договора;

5. да оказва съдействие на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** във връзка с изпълнението на този Договор, включително и за отстраняване на възникнали пречки пред изпълнението на Договора, когато **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** поиска това;

6. да освободи представената от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** Гаранция за изпълнение, съгласно клаузите на чл. 17 от Договора;

7. да определи писмено лицата, които ще осъществяват контрол на извършваната услуга;

8. да оказва необходимото съдействие на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за изпълнение на услугата.

VI. ПРЕДАВАНЕ И ПРИЕМАНЕ НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО

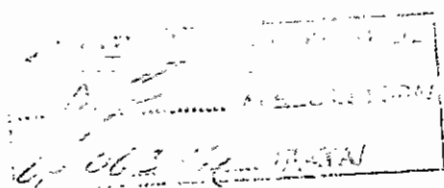
Чл. 27. Предаването на изпълнението на Услугите за всеки отделен период се документира с протокол за приемане и предаване, който се подписва от представители на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** в два оригинални екземпляра – по един за всяка от Страните („Приемо-предавателен протокол“).

Чл. 28. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:

1. да приеме изпълнението, когато отговаря на договореното;

2. когато бъдат установени несъответствия на изпълненото с уговореното или бъдат констатирани недостатъци, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** може да откаже приемане на

7



изпълнението до отстраняване на недостатъците, като даде подходящ срок за отстраняването им за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**;

3. да откаже да приеме изпълнението при съществени отклонения от договореното.

(2) Окончателното приемане на изпълнението на Услугите по този Договор се извършва с подписване на окончателен Приемо-предавателен протокол, подписан от

Страните в срок до 5 (пет) дни след изтичането на срока на изпълнение по чл. 5 от Договора. В случай, че към този момент бъдат констатирани недостатъци в изпълнението, те се описват в окончателния Приемо-предавателен протокол и се определя подходящ срок за отстраняването им или налагането на санкция, съгласно чл. 30 – 34 от Договора.

VII. САНКЦИИ ПРИ НЕИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл. 29. При просрочване изпълнението на задълженията по този Договор, неизправната Страна дължи на изправната неустойка в размер на 0,5 % (нула цяло и пет на сто) от Цената за съответния период за всеки ден забава, но не повече от 10 % (десет на сто) от стойността на съответния период.

Чл. 30. При констатирано лошо или друго неточно или частично изпълнение на отделна дейност или при отклонение от изискванията на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, посочени в Техническата спецификация, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да поиска от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** да изпълни изцяло и качествено съответната дейност, без да дължи допълнително възнаграждение за това. В случай, че и повторното изпълнение на услугата е некачествено, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да задържи гаранцията за изпълнение и да прекрати договора.

Чл. 31. При разваляне на Договора поради виновно неизпълнение на някоя от Страните, виновната Страна дължи неустойка в размер на 10 % (десет на сто) от Стойността на Договора.

Чл. 32. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да удържи всяка дължима по този Договор неустойка чрез задържане на сума от Гаранцията за изпълнение, като уведоми писмено **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за това.

Чл. 33. Плащането на неустойките, уговорени в този Договор, не ограничава правото на изправната Страна да търси реално изпълнение и/или обезщетение за понесени вреди и пропуснати ползи в по-голям размер, съгласно приложимото право.

VIII. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

Чл. 34. (1) Този Договор се прекратява:

1. с изтичане на срока по чл. 4 от Договора;
2. с изпълнението на всички задължения на Страните по него;
3. при настъпване на пълна обективна невъзможност за изпълнение, за което обстоятелство засегнатата Страна е длъжна да уведоми другата Страна в срок до 5 (пет) дни от настъпване на невъзможността и да представи доказателства;

4. при прекратяване на юридическо лице - Страна по Договора без правопримемство, по смисъла на законодателството на държавата, в която съответното лице е установено;

5. при условията по чл. 5, ал. 1, т. 3 от ЗИФОДРЮПДРКТЛТДС.



(2) Договорът може да бъде прекратен:

1. по взаимно съгласие на Страните, изразено в писмена форма;
2. когато за **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** бъде открито производство по несъстоятелност или ликвидация – по искане на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

Чл. 35. (1) Всяка от Страните може да развали Договора при виновно неизпълнение на съществено задължение на другата страна по Договора, при условията и с последиците съгласно чл. 87 и сл. от Закона за задълженията и договорите, чрез отправяне на писмено предупреждение от изправната Страна до неизправната и определяне на подходящ срок за изпълнение. Разваляне на Договора не се допуска, когато неизпълнената част от задължението е незначителна с оглед на интереса на изправната Страна.

(2) За целите на този Договор, Страните ще считат за виновно неизпълнение на съществено задължение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** всеки от следните случаи:

1. когато **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не е започнал изпълнението на Услугите в срок до 3 (три) дни, считано от датата на влизане в сила на Договора;

2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е прекратил изпълнението на Услугите за повече от 1 (един) ден;

3. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е допуснал съществено отклонение от Условията за изпълнение на поръчката.

(3) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** може да развали Договора само с писмено уведомление до **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и без да му даде допълнителен срок за изпълнение, ако поради забава на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** то е станало безполезно или ако задължението е трябвало да се изпълни непременно в уговореното време.

Чл. 36. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ прекратява Договора в случаите по чл. 118, ал. 1 от ЗОП, без да дължи обезщетение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за претърпени от прекратяването на Договора вреди, освен ако прекратяването е на основание чл. 118, ал. 1, т. 1 от ЗОП. В последния случай, размерът на обезщетението се определя в протокол или споразумение, подписано от Страните, а при непостигане на съгласие – по реда на клаузата за разрешаване на спорове по този Договор.

Чл. 37. Във всички случаи на прекратяване на Договора, освен при прекратяване на юридическо лице – Страна по Договора без правопримемство:

1. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** и **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** съставят констативен протокол за извършената към момента на прекратяване работа и размера на евентуално дължимите плащания; и

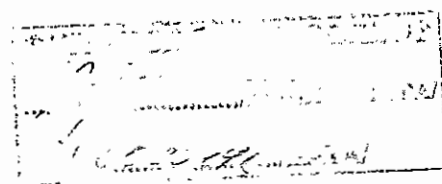
2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава:

а) да преустанови предоставянето на Услугите, с изключение на такива дейности, каквито може да бъдат необходими и поискани от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**;

б) да предаде на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** всички отдели, изготвени от него в изпълнение на Договора до датата на прекратяването; и

в) да върне на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** всички документи и материали, които са собственост на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и са били предоставени на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** във връзка с предмета на Договора.

Чл. 38. При предсрочно прекратяване на Договора, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** е длъжен да заплати на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** реално изпълнените и приети по установения ред Услуги.



IX. ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Дефинирани понятия и тълкуване

Чл. 39. (1) Освен ако са дефинирани изрично по друг начин в този Договор, използваните в него понятия имат значението, дадено им в ЗОП, съответно в легалните дефиниции в Допълнителните разпоредби на ЗОП или, ако няма такива за някои понятия – според значението, което им се придава в основните разпоредби на ЗОП.

(2) При противоречие между различни разпоредби или условия, съдържащи се в Договора и Приложенията, се прилагат следните правила:

1. специалните разпоредби имат предимство пред общите разпоредби;
2. разпоредбите на Приложенията имат предимство пред разпоредбите на Договора.

Спазване на приложими норми

Чл. 40. При изпълнението на Договора, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да спазва всички приложими нормативни актове, разпоредби, стандарти и други изисквания, свързани с предмета на Договора, и в частност, всички приложими правила и изисквания, свързани с опазване на околната среда, социалното и трудовото право, приложими колективни споразумения и/или разпоредби на международното екологично, социално и трудово право, съгласно Приложение № 10 към чл. 115 от ЗОП.

Конфиденциалност

Чл. 41. (1) Всяка от Страните по този Договор се задължава да пази в поверителност и да не разкрива или разпространява информация за другата Страна, станала известна при или по повод изпълнението на Договора („**Конфиденциална информация**“). Конфиденциална информация включва, без да се ограничава до: всякаква финансова, търговска, техническа или друга информация, анализи, съставени материали, изследвания, документи или други материали, свързани с бизнеса, управлението или дейността на другата Страна, от каквото и да е естество или в каквато и да е форма, включително, финансови и оперативни резултати, пазари, настоящи или потенциални клиенти, собственост, методи на работа, персонал, договори, ангажименти, правни въпроси или стратегии, продукти, процеси, свързани с документация, чертежи, спецификации, диаграми, планове, уведомления, данни, образци, модели, мостри, софтуер, софтуерни приложения, компютърни устройства или други материали или записи или друга информация, независимо дали в писмен или устен вид, или съдържаща се на компютърен диск или друго устройство.

(2) С изключение на случаите, посочени в ал. 3 на този член, Конфиденциална информация може да бъде разкривана само след предварително писмено одобрение от другата Страна, като това одобрение не може да бъде отказано безпричинно.

(3) Не се счита за нарушение на задълженията за неразкриване на Конфиденциална информация, когато:

1. информацията е станала или става публично достъпна, без нарушаване на този Договор от която и да е от Страните;

2. информацията е изисква по силата на закон, приложим спрямо която и да е от Страните; или

ФИНАНСОВА АДМИНИСТРАЦИЯ
СЪДИЩА ПЪЛКА
БЪЛГАРСКО-САЩАНСКИ
КОМЕРСОВ ПАРТНЪРСТВО

3. предоставянето на информацията се изисква от регулаторен или друг компетентен орган и съответната Страна е длъжна да изпълни такова изискване; В случаите по точки 2 или 3 Страната, която следва да предостави информацията, уведомява незабавно другата Страна по Договора.

(4) Задълженията по тази клауза се отнасят до **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, всички негови подразделения, контролирани от него фирми и организации, всички негови служители и наети от него физически или юридически лица, като **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** отговаря за изпълнението на тези задължения от страна на такива лица.

Задълженията, свързани с неразкриване на Конфиденциалната информация остават в сила и след прекратяване на Договора на каквото и да е основание.

Публични изявления

Чл. 42. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ няма право да дава публични изявления и съобщения, да разкрива или разгласява каквато и да е информация, която е получил във връзка с извършване на Услугите, предмет на този Договор, независимо дали е въз основа на данни и материали на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** или на резултати от работата на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, без предварителното писмено съгласие на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, което съгласие няма да бъде безпричинно отказано или забавено.

Прехвърляне на права и задължения

Чл. 43. Никоя от Страните няма право да прехвърля никое от правата и задълженията, произтичащи от този Договор, без съгласието на другата Страна. Паричните вземания по Договора могат да бъдат прехвърляни или залагани съгласно приложимото право.

Изменения

Чл. 44. Този Договор може да бъде изменян само с допълнителни споразумения, изготвени в писмена форма и подписани от двете Страни, в съответствие с изискванията и ограниченията на ЗОП.

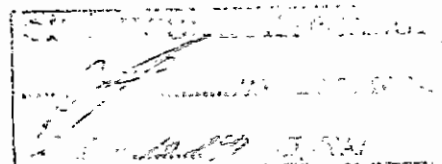
Непреодолима сила

Чл. 45. (1) Никоя от Страните по този Договор не отговаря за неизпълнение, причинено от непреодолима сила. За целите на този Договор, „непреодолима сила“ има значението на това понятие по смисъла на чл. 306, ал. 2 от Търговския закон.

(2) Не може да се позовава на непреодолима сила Страна, която е била в забава към момента на настъпване на обстоятелството, съставляващо непреодолима сила.

(3) Страната, която не може да изпълни задълженията си поради непреодолима сила, е длъжна да предприеме всички действия с грижата на добър стопанин, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата страна в срок до 5 (пет) дни от настъпването на непреодолимата сила, като посочи в какво се състои непреодолимата сила и възможните последици от нея за изпълнението на Договора. При неуведомяване се дължи обезщетение за накърнените от това вреди.

(4) Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задълженията на свързаните с тях насрещни задължения се спира.



Нищожност на отделни клаузи

Чл. 46. В случай, че някоя от клаузите на този Договор е недействителна или неприложима, това не засяга останалите клаузи. Недействителната или неприложима клауза се замества от повелителна правна норма, ако има такава.

Уведомления

Чл. 47. (1) Всички уведомления между Страните във връзка с този Договор се извършват в писмена форма и могат да се предават лично или чрез препоръчано писмо, по куриер, по факс, електронна поща.

(2) За целите на този Договор данните и лицата за контакт на Страните са, както следва:

1. За ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:

Адрес за кореспонденция: град София, бул. „Цар Освободител“ № 7

Тел.: 0892606853, 056/540124

Факс: 02/9810731

e-mail: info@militaryclubs.bg

Лице за контакт: Атанас Видев – началник на Териториален отдел - Бургас

2. За ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

Адрес за кореспонденция: град Бургас, комплекс „Изгрев“, бл. 56, вх. 4, ет. 7

Тел.: 0899181871

e-mail: hella_burgas@abv.bg

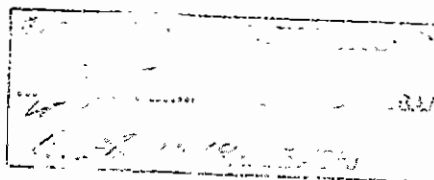
Лице за контакт: Георги Тишев - управител

(3) За дата на уведомлението се счита:

1. датата на предаването – при лично предаване на уведомлението;
2. датата на пощенското клеймо на обратната разписка – при изпращане по пощата;
3. датата на доставка, отбелязана върху куриерската разписка – при изпращане по куриер;
4. датата на приемањето – при изпращане по факс;
5. датата на получаване – при изпращане по електронна поща.

(4) Всяка кореспонденция между Страните ще се счита за валидна, ако е изпратена на посочените по-горе адреси (в т.ч. електронни), чрез посочените по-горе средства за комуникация и на посочените лица за контакт. При промяна на посочените адреси, телефони и други данни за контакт, съответната Страна е длъжна да уведоми другата в писмен вид в срок до 5 (пет) дни от настъпване на промяната. При неизпълнение на това задължение всяко уведомление ще се счита за валидно връчено, ако е изпратено на посочените по-горе адреси, чрез описаните средства за комуникация и на посочените лица за контакт.

(5) При преобозначаване без прекратяване промяна на наименованието правноорганизационната форма, седалището, адреса на управление, предмета на дейност, срока на съществуване, органите на управление и представителство на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, същият се задължава да уведоми **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за промяната в срок до 5 (пет) дни от вписването в съответния регистър.



Език

Чл. 48. (1) Този Договор се сключва на български език.

(2) Приложимият език е задължителен за използване при съставяне на всякакви документи, свързани с изпълнението на Договора, в т.ч. уведомления, протоколи, отчети и др., както и при провеждането на работни срещи. Всички разходи за превод, ако бъдат необходими за **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** или негови представители или служители, са за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

Приложимо право

Чл. 49. Този Договор, в т.ч. Приложенията към него, както и всички произтичащи или свързани с него споразумения, и всички свързани с тях права и задължения, ще бъдат подчинени на и ще се тълкуват съгласно българското право.

Разрешаване на спорове

Чл. 50. Всички спорове, породени от този Договор или отнасящи се до него, включително споровете, породени или отнасящи се до неговото тълкуване, недействителност, изпълнение или прекратяване, както и споровете за попълване на празноти в Договора или приспособяването му към нововъзникнали обстоятелства, ще се уреждат между Страните чрез преговори, а при непостигане на съгласие – спорът ще се отнася за решаване от компетентния български съд.

Екземпляри

Чл. 51. Този Договор се състои от 13 (тринадесет) страници и е изготвен и подписан в 2 (два) еднообразни екземпляра – по един за всяка от Страните.

Приложения:

Чл. 52. Към този Договор се прилагат и са неразделна част от него следните приложения:

- Приложение № 1 – Техническа спецификация;
- Приложение № 2 – Техническо предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;
- Приложение № 3 – Ценово предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;
- Приложение № 4 – Гаранция за изпълнение.

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР

НА ИЗПЪЛНИТЕЛНА АГЕНЦИЯ
"ВОЕННИ КЛУБОВЕ И
ВОЕННО-ПОЛИТИЧЕСКО ДЕЛО"

ВАЛЕРИ СТОЯНОВ

СЛУЖИТЕЛ ПО ЧЛ. 13, АЛ. 3, Т. 3 ОТ ЗФУКПС:

ВИТАЛИЙ КРЪСТЕВ

ИЗПЪЛНИТЕЛ:

УПРАВИТЕЛ НА „ХЕЛС БГ“ ООД

ГЕОРГИ ТИШЕВ

ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ:

№ по ред	Вид пране	Прогнозни количества, кг./кв.м.(за килимите) за целия срок на договора	Период на експлоатация
I. Къмпинг “Чайка” – гр. Обзор; Хотел „Несебър - МО”; Хотел “Сарафово - МО”; Хотел “Созопол - МО”; Хотел “Военноморски клуб - Созопол”; Хотел “Военен клуб - Царево”			
1	Постелъчно спално бельо /кг./	62000	сезонен от 01.05 до 10.10
2	Олекотена завивка/одеяло /кг./	6450	
3	Хавлия /халат /кг./	48800	
4	Покривка/Каре /кг/	7400	
5	Перде /кг./	1680	
6	Килим /кв.м/	240	
II. Хотел "Военен клуб - Бургас"			
1	Постелъчно спално бельо /кг./	14000	целогодишен
2	Олекотена завивка /кг./	800	
3	Перде /кг./	200	
4	Хавлия /халат /кг./	5600	
5	Килим /кв.м./	150	

Изисквания при изпълнение:

- При изпълнение на поръчката следва да се извършва събиране, пране, дезинфекция, сушене, гладене, опаковане и транспортиране на спално бельо, хавлии, хавлиени кърпи, одеала, покривки, килими и др.
- Участниците трябва да притежават технически възможности за изпълнението на поръчката. Поръчката трябва да се осъществява чрез технически съоръжения, гарантиращи безупречно качествено и срочното изпълнение на поръчката.
- Възложената работа да се извършва качествено, в срок до 48 часа от получаване на мръсното пране.
- Изпраните и изсушени килими се връщат в срок до 7 дни от получаването им.
- Изпраното бельо се връща изгладено, колосано, ароматизирано и пакетирано.

- Чистото пране да се опакова и предава в подходяща и здрава опаковка, която да не допуска замърсяване, както и по пода на транспортното средство да има и друг изолационен материал, който да не допуска зацапване.
- На опаковката да има етикет с името на фирмата, указващ датата на изпиране.
- Изпраното пране следва да е подредено по асортимент – пликове, чаршафи, калъфки, хавлии различен размер, покривки и т.н.
- Доставка на готовите поръчки се извършва с транспортни средства на изпълнителя.
- В цената на услугата да са включени перилни препарати, омекотители, дезинфектанти, които да отговарят на БДС, Закона за здравето и други нормативни актове уреждащи предоставянето на услугата.
- Периодичността е в зависимост от натовареността на обектите – по заявка или ежедневно. Приемането и предаването на прането се извършва в работни дни до 16.00 часа, франко склада на съответния обект.
- При рекламация да се извършва безплатна обработка на върнатото пране.
- При изпирането и дезинфекцията да се спазват изискванията на Наредба № 37/1995 г. на МЗ за хигиенните изисквания към устройството и експлоатацията на обществените перални.
- Услугата да се извършва съгласно Инструкцията за хигиенно – епидемиологичен режим на работа, съгласуван с РЗИ.

ДО
ИЗПЪЛНИТЕЛНИЯ ДИРЕКТОР
НА ИА "ВОЕННИ КЛУБОВЕ И
ВОЕННО-ПОЧИВНО ДЕЛО"
БУЛ. "ЦАР ОСВОБОДИТЕЛ" № 7

ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПОРЪЧКАТА

Наименование на поръчката: "Събиране, пране, дезинфекция, сушене, гладене, опаковане и транспортиране на спално бельо, хавлии, хавлиени кърпи, одеала, покривки, килими и др. в обектите на ИА "Военни клубове и военно-почивно дело" към Териториален отдел - Бургас

УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,

С настоящото представяме нашето техническо предложение за изпълнение на обществената поръчка по обявената от Вас процедура с горепосочения предмет.

Декларираме, че ще изпълним поръчката в пълно съответствие с изискванията на Възложителя, техническата спецификация и законовите изисквания за този вид услуги.

Декларираме, че притежаваме технически възможности и необходимата квалификация на персонала, както и опит в извършването на такива услуги. Поръчката ще се осъществява чрез технически съоръжения, гарантиращи безупречно качествено и срочното изпълнение на поръчката.

Декларираме, че ще осигурим изпиране, дезинфекция и дезодориране на прането, като се включва предварително изпиране и изплакване. Процесът ще се осъществява при минимално износване на хотелското бельо.

Декларираме, че изпаното бельо ще се връща изпрано, изгладено, колосано, ароматизирано и пакетирано. Чистото пране ще се опакова и предава в подходяща и здрава опаковка, която да не допуска замърсяване, както и по пода на транспортното средство ще има и друг изолационен материал, който да не допуска зацапване.

Декларираме, че изпаното бельо ще е подредено по асортимент – пликосе, чаршафи, калъфки, хавлии различен размер, покривки и т.н. На опаковката ще има етикет с името на фирмата, указващ датата на изпиране.

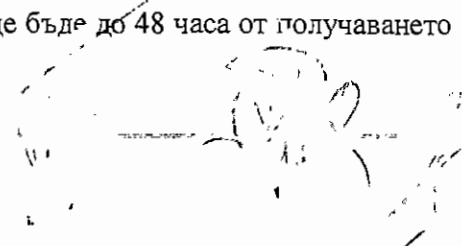
Декларираме, че доставката на готовите поръчки ще се извършва с наши транспортни средства. Периодичността ще е в зависимост от натовареността на хотела/почивната станция – по заявка или ежедневно.

Декларираме, че приемането и предаването на бельото ще се извършва в работни дни до 16.00 часа, франко склада на съответния обект.

Декларираме, че в процеса на изпиране ще се използват перилни препарати, омекотители, ароматизатори и дезинфекционни средства, които отговарят на БДС, Закона за здравето и други нормативни актове, уреждащи предоставянето на услугата.

Декларираме, че по време на технологичния процес ще спазваме разпоредбите на Наредба № 37/1995 г. на МЗ за хигиенните изисквания към устройството и експлоатацията на обществените перални.

Декларираме, че срокът за изпълнение след направена заявка ще бъде до 48 часа от получаването на мръсното пране.



Декларираме, че срокът за извършване на изпирането и сушеното на килими ще бъде до 7 дни от получаването им.

Декларираме, че при рекламация ще се извършва безплатна обработка на върнатото пране.

При изпирането и дезинфекцията ще се спазват изискванията на Наредба № 37/1995 г. на МЗ за хигиенните изисквания към устройството и експлоатацията на обществените перални.

Услугата ще се извършва съгласно Инструкцията за хигиенно – епидемиологичен режим на работа, съгласуван с РЗИ.

Ние ще уведомим Възложителя незабавно, ако настъпи някаква промяна в обстоятелствата, свързани с изпълнението на услугата, на всеки етап от изпълнението на договора. Разбираме и приемаме, че всяка представена от нас неточна или непълна информация, може да доведе до нашето изключване от участие в настоящата обществена поръчка.

Декларираме, че сме в състояние да изпълним качествено поръчката в пълно съответствие с представената от нас оферта.

Декларираме, че при изготвяне на офертата са спазени задълженията, свързани с данъци и осигуровки, опазване на околната среда, закрила на заетостта и условията на труд.

Декларираме, че ако бъдем определени за изпълнител на обществената поръчка:

1. При подписването на договора:

- ще изпълним задължението си по чл. 67, ал. 6 от ЗОП;
- ще представим определената гаранция за изпълнение на договора.

2. Заплащането на извършваните от нас услуги по договора, ще се осъществява по банков път на следната наша банкова сметка:

Банка: БAKБ АД

IBAN: BG20BGUS91601003599301

BIC: BGUSBGSF

Срокът за изпълнение на поръчката е 24 (двадесет и четири) месеца от датата на влизане в сила на договора.

Техническото ни предложение, съдържа:

друга информация и/или документи, изискани от възложителя - *посочват се конкретните други документи и информация които се прилагат, при положение, че има такива.*

Правно обвързващ подпис:

Дата

08,04,2019

Име и фамилия

ГЕОРГИ ТИШЕВ.

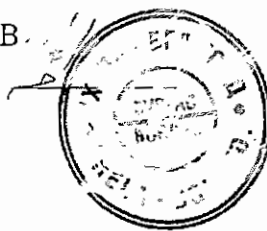
Подпис на упълномощеното лице

Длъжност

УПРАВИТЕЛ

Наименование на участника

ХЕЛА БГ ООД



ДО
ИЗПЪЛНИТЕЛНИЯ ДИРЕКТОР
НА ИА "ВОЕННИ КЛУБОВЕ И
ВОЕННО-ПОЧИВНО ДЕЛО"
ГР. СОФИЯ,
БУЛ. "ЦАР ОСВОБОДИТЕЛ" № 7

ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

Наименование на поръчката: Събиране, пране, дезинфекция, сушене, гладене, опаковане и транспортиране на спално бельо, хавлии, хавлиени кърпи, одеала, покривки, килими и др. в обектите на ИА "Военни клубове и военно-почивно дело" към Териториален отдел - Бургас

УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,

Във връзка с обявената процедура за възлагане на горепосочената поръчка, Ви представяме нашето ценово предложение, както следва:

№ по ред	Вид пране	Прогнозни количества, кг./кв.м.(за килимите) за целия срок на договора	Ед. Цена (лева без ДДС)	Обща цена (лева без ДДС)
1	2	3	4	5
I. Къмпинг "Чайка" – гр. Обзор; Хотел „Несебър - МО”; Хотел “Сарафово - МО”; Хотел “Созопол - МО”; Хотел “Военноморски клуб - Созопол”; Хотел “Военен клуб - Царево”				
1	Постелъчно спално бельо /кг./	62000	0,77 лв.	47740,00 лв.
2	Олекотена завивка/одеяло /кг./	6450	0,35 лв	2257,50 лв.
3	Хавлия /халат /кг./	48800	0,66 лв.	32208,00 лв.
4	Покривка/Каре /кг/	7400	0,71 лв.	5254,00 лв.
5	Перде /кг./	1680	0,30 лв.	504,00 лв.
6	Килим /кв.м/	240	0,60 лв.	144,00 лв.
Общо по т. I				88107,50лв.
II. Хотел "Военен клуб - Бургас"				
1	Постелъчно спално бельо /кг./	14000	0,77 лв.	10780,00 лв.
2	Олекотена завивка /кг./	800	0,35 лв.	280,00 лв.
3	Перде /кг./	200	0,30 лв.	60,00 лв.
4	Хавлия /халат /кг./	5600	0,66 лв.	3696,00 лв.
5	Килим /кв.м/	150	0,60 лв.	90,00 лв.
Общо по т. II				14906,00 лв.
Обща цена без ДДС (Общо по т. I + Общо по т. II)				103013,50 лв.

Забележка: Общата цена за изпълнение в лева без ДДС (колона 5) се получава, като прогнозните количества пране (колона 3) се умножат по ед. цена в лева без ДДС (колона 4).

Всяка от получените суми в колона № 5 се закръглява до втория знак след десетичната запетая.

Общата цена за изпълнение на поръчката е 103013,50 (словом: Сто и три хиляди и тринадесет лева 0,50 .) лева без ДДС (123616,20 (словом: Сто двадесет и три хиляди шестстотин и шестнадесет лева 0,20) лева с ДДС).

Посочените единични цени включват всички разходи по изпълнението на услугата, включително труд, транспорт, разходи за препарати, пране с дезинфекция и сушене, ароматизиране, гладене и опаковане и не подлежат на промяна по време на изпълнение на договора.

Правно обвързващ подпис:

Дата

Име и фамилия

Подпис на упълномощеното лице

Длъжност

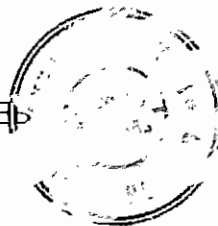
Наименование на участника

08,04,2019

ГЕОРГИ ТИЩЕВ

УПРАВИТЕЛ

ХЕЛА БГ ООД



Платете на - име на получателя
ВОЕННИ КЛУБОВЕ И ВОЕННО-ПОЧИВ.

Референция
25362105 / 21.05.2019

Статус
Осчетоводен

IBAN на получателя
BG91UNCR70003322849153

BIC на банката на получателя
UNCRBGSF

При банка - име на банката на получателя
УниКредит - Централизирана система

Вид плащане***

ПРЕВОДНО НАРЕЖДАНЕ / ВНОСНА БЕЛЕЖКА за плащане ст/към бюджета

Валута
BGN

Сума
2060.27

Основание за плащане
ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

Още пояснения

Вид* и номер на докум-нта, по който се плаща
9

Дата (ддммгггг) на документа

Период, за който се плаща
От дата (ддммгггг)

До дата (ддммгггг)

Задължено лице - наименование на юридическото лице или трите имена на физическото лице
ХЕЛА - БГ ЕООД

БУПСТАТ на задълженото лице
203488820

ЕГН на задълженото лице

ЛНЧ на задълженото лице

Наредител - наименование на юридическото лице или трите имена на физическото лице
ХЕЛА - БГ ЕООД

IBAN на наредителя
BG20BGUS91601003599301

BIC на банката на наредителя
BGUSBGSF

Платежна система / РИЪГС или БИСЕРА****
БИСЕРА

Такси**
2

Вид плащане***

*Вид документ: 1 – декларация; 2 - ревизионен а. т; 3 – наказ. постановление; 4 – авансова вножка; 5 – парт. номер на имот; 6 – постановление за принудително събиране; 9 - други

**Вид плащане: попълва се за сметки на администратори на приходи и на Централния бюджет

***За суми под 100.000 лв., ако полето "платежна система" не е попълнено, банката изпълнява нареждането чрез БИСЕРА

Дата на последно редактиране
1.05.2019 14:14

последно редактирал
ВАЛЯ ЖЕЛЕВА ЛЕМЕВА

Изпратен
21.05.2019 14:15

име на потребител
ВАЛЯ ЖЕЛЕВА ЛЕМЕВА

Дата на подписване
21.05.2019 14:15

Име на потребител
ВАЛЯ ЖЕЛЕВА ЛЕМЕВА

Подпис
В.Л.Л.

Летайбли
0000846142

